

Paulino Chaves (1883-1948)

Hymnus Sti. Aluisii
aus der Messe in D dur
Dedicatória: À Miguel Meira

Editoração: Rodrigo Ramos
Revisão: Victor Dantas

Instituição: Biblioteca do Museu da Universidade Federal do Pará
Fundo: Vicente Salles

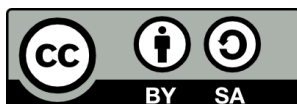
orquestra
(*orchestra*)

[Notas editoriais](#)

[Partitura original](#)

[Partitura transposta para instrumentos modernos](#)

41 p.



MUSICA BRASILIS

Notas Editoriais

Nos manuscritos de Hymnus S^{ti} Aluisii encontramos instrumentos com afinações não convencionais atualmente, bem como todos os instrumentos em língua Alemã. Por este motivo atualizamos os instrumentos para os comumente utilizados atualmente e traduzimos os nomes dos instrumentos.

Para adaptação aos instrumentos modernos, sugere-se:

- Trompa em Ré transposto para Trompa em Fá
- Trompete em Ré transposto para trompete em Sib

Hymnus Sti. Aluisii

aus der Messe in D dur

Paulino Chaves

Allegro energico

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It begins with a 4/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegro energico'. The score includes parts for woodwinds (Flautim, Flauta 1-2, Oboés 1-2, Clarineta 1-2 em Lá, Fagotes 1-2), brass (Trompa 1-2 em Ré, Trompetes 1-2 em Ré, Trombones 1-2, Trombone 3 e Tuba), percussion (Timpano em D, A, E, Triangolo, Pratos), harp, and strings (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabaixo). The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes, often in triplets. The brass instruments provide harmonic support with sustained notes and chords. The harp and strings play a melodic line, with the strings marked 'sul G'. Dynamics range from fortissimo (ff) to pianissimo (pp). Performance instructions include 'marcato' and 'pizz.' (pizzicato).

6

Ftm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2
a2 marc.
mf

Fgt 1-2
marc.
pp

Tpa 1-2
1° marc.
pp

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp
pp

Trg

Pf

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

Detailed description: This is a page of a musical score for a hymn. It features a variety of instruments including woodwinds (Flute, Clarinet, Bassoon), brass (Trumpet, Trombone), percussion (Timpani, Triangle, Piano), and strings (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass). The score is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The Clarinet part has a dynamic marking of *mf* and includes a first clarinet part with a *marcato* marking. The Bassoon part has a *pp* marking. The Timpani part has a *pp* marking. The Violoncello part has a *pp* marking. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and triplets.

13

Ftm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

a2

più f

arco

non legato

f

pizz.

div.

arco

non legato

f

arco

18

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

arco

www.musicabasilis.org.br

Sostenuto

22

Flm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

8^{va}

ff

a2

div.

unis.

3

32

Flm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

8va

3

1.

a2

p

ff

p

non legato

non legato

p

pizz.

46

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

pp

pp *ma marcato* *cresc.*

p *arco* *cresc.*

p *arco* *cresc.*

p non legato *cresc.*

p non legato *cresc.*

arco

62

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

f *ff* *pp sub.* *1^o* *pp* *ff* *ff* *ff* *pp* *cantando* *ff* *ff* *ff* *pp pizz.* *ff* *mp sub.* *ff*

68

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

1°

sfz

non legato

non legato

non legato

non legato

73

73

Flm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

8^{va}

a2

3

78 *8va*

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

78

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

78

Timp

78

Trg

Pt

78

Hp

78

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

ff

marcatissimo

a2

This page of the musical score, page 17, features a variety of instruments. The woodwinds include Flute 1-2, Oboe 1-2, Clarinet 1-2, Bassoon 1-2, and Trombone 3 & Eb. The brass section consists of Trumpet 1-2 and Trombone 1-2. Percussion includes Timpani, Triangle, and Snare Drum. The string section is represented by Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The score begins at measure 84 and includes numerous triplet markings and dynamic accents (a2) throughout the piece.

Lento

Flautim

Flauta 1-2

Oboés 1-2

Clarineta 1-2 em Lá

Fagotes 1-2

Trompa 1-2 em Ré

Trompetes 1-2 em Ré

Trombones 1-2

Trombone 3 e Tuba

Timpano em D, A, E

Triângulo

Pratos

Harpa

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabaixo

con sord.

p

div.

con sord.

p

div.

con sord.

p

div.

div. ½ pizz. ½ arco

p

pizz.

p

sempre pp

6

Ftm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla. unis.

Vcl

Cba arco

pp

pp (gedämpft)

pp *legato*

pp *sehr aufretend (ben destino)*

1°

2°

1° *(gedämpft)*

11

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

a2

rall.

pp

1°

rall.

pp

1°

rall.

pp

1°

rall.

pp

1°

rall.

pp

pp quasi niente

mit der Harfe com a Harpa

8^{va}

rall.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

Grade

À Miguel Meira

Hymnus Sti. Aluisii

aus der Messe in D dur

Paulino Chaves

Allegro energico

The musical score is arranged for a full orchestra and strings. The instruments and their parts are as follows:

- Flautim:** Flute 1-2, Oboés 1-2, Clarineta 1-2 em Lá, Fagotes 1-2.
- Trompas 1-2 em Fá:** Trumpets 1-2 in F major.
- Trompetas 1-2 em Sib:** Trumpets 1-2 in B-flat major.
- Trombones 1-2:** Trombones 1-2.
- Trombone 3 e Tuba:** Trombone 3 and Tuba.
- Timpano em D, A, E:** Timpani in D, A, and E.
- Triangolo:** Triangle.
- Pratos:** Cymbals.
- Harpa:** Harp.
- Violin I and II:** Violins I and II.
- Viola:** Viola.
- Violoncello:** Cello.
- Contrabaixo:** Double Bass.

The score features various dynamics and articulations, including *ff* (fortissimo), *sfz* (sforzando), *pp* (pianissimo), *ppp* (pianissimissimo), *marcato*, and *pizz.* (pizzicato). It also includes triplets and a *8va* (octave) marking for the flute part.

6

Ftm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2
a2 marc.
mf

Fgt 1-2
marc.
pp

Tpa 1-2
1° marc.
pp

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp
pp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

18

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

18

Timp

18

Trg

Pt

18

Hp

18

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

arco

36

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

cresc.

f

ff

8va

arco

f

ff

46

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

pp

cresc.

pp

pp *ma marcato* *cresc.*

p *arco* *cresc.*

p *arco* *cresc.*

p *arco* *non legato* *cresc.*

p *arco* *non legato* *cresc.*

62

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

f *ff* *ff* *pp sub.* *pp* *ff* *pp* *ff* *pp* *ff* *pp sub.* *ff* *pp* *ff* *pp sub.* *ff* *pp* *pp sub.* *ff*

cantando *pizz.*

www.musicabrasilis.org.br

68

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

68

Timp

68

Trg

Pt

68

Hp

68

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

sfz

non legato

non legato

non legato

non legato

78 *8va*

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Via.

Vcl

Cba

ff

marcatissimo

a2

Lento

Flautim

Flauta 1-2

Oboés 1-2

Clarineta 1-2 em Lá

Fagotes 1-2

Trompas 1-2 em Fá

Trompetas 1-2 em Sib

Trombones 1-2

Trombone 3 e Tuba

Timpano em D, A, E

Triângolo

Pratos

Harpa

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabaixo

con sord.
p

con sord.
p

con sord.
p

con sord.
div.
½ pizz.
½ arco
p

pizz.
p

sempre pp

6

Ftm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pf

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

pp

legato

(gedämpft)

1^o

2^o

pp

Sehr aufretend (ben destino)

unis.

arco

11

Fm

Fl 1-2

Ob 1-2

Cl 1-2

Fgt 1-2

Tpa 1-2

Tpt 1-2

Tbn 1-2

Tbn 3 e Tb

Timp

Trg

Pt

Hp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl

Cba

a2

rall.

pp

1°

rall.

pp

1°

rall.

pp

1°

rall.

pp

1°

pp quasi niente

mit der Harfe com a Harpa

8^{va}

rall.

pp

pp

pp

pp

pp

pp